

A meghallgatási tisztviselő zárójelentése a COMP/M.3796 – OMYA/J.M. HUBER PCC ügyben

(az egyes versenyjogi eljárásokban a meghallgatási tisztviselők megbízásáról szóló, 2001. május 23-i 2001/462/EK, ESZAK bizottsági határozat 15. és 16. cikkével összhangban – HL L 162., 2001.6.19.)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/C 58/06)

A határozattervezettel kapcsolatban a következő észrevételek merültek fel:

Írásbeli eljárás

2005. április 4-én a 139/2004/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: összefonódás-ellenőrzési rendelet) 22. cikkének (1) bekezdése szerinti áttétel iránti kérelem érkezett a Bizottsághoz a finn versenyhatóságtól, amelyhez 2005. április 22-én Svédország, 2005. április 26-án Ausztria, valamint 2005. április 28-án Franciaország illetékes hatóságai is csatlakoztak egy állítólagos összefonódás kivizsgálása érdekében, amely szerint az Omya AG nevű vállalkozás (a továbbiakban: Omya, Svájc) a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében részvény- és eszközvásárlással kizárólagos irányítást szerez a J.M. Huber Corporation (a továbbiakban: Huber) egész világra kiterjedő, jelenleg a J.M. Huber Corporation (USA) irányítása alatt álló, a kicsapott kalcium-karbonáttal (a továbbiakban: PCC) kapcsolatos vállalkozása felett.

A kérelmező tagállamok által benyújtott bizonyítékok vizsgálatát követően a Bizottság megállapította, hogy az összefonódás teljesíti az összefonódás-ellenőrzési rendelet 22. cikkének (3) bekezdésében és az összefonódási ügyek áttételéről szóló bizottsági közlemény (42)–(45) bekezdésében megállapított követelményeket, ezért a joghatóság elfogadásáról határozott, és erről 2005. május 18-án tájékoztatta a kérelmező tagállamokat. Ez az ügy volt a tagállamok első, az új összefonódás-ellenőrzési rendelet szerinti áttételi kérelme a Bizottsághoz.

Az Omya 2005. augusztus 4-én tett bejelentést. A Bizottság 2005. szeptember 23-án kezdeményezett eljárást az összefonódás-ellenőrzési rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében, azon az alapon, hogy a javasolt összefonódás komoly kétségeket támaszt a közös piaccal való összeegyeztethetőségét illetően. 2005. október 3-án az „EK összefonódás-ellenőrzési eljárások lefolytatására alkalmazott bevált gyakorlatával” (a továbbiakban: bevált gyakorlat) összhangban az Omya hozzáférhetett a legfontosabb, a Versenypolitikai Főigazgatóság által meghatározott körbe tartozó bizottsági dokumentumokhoz.

Ezt követően a Bizottság 2005. október 11-én, 2005. november 9-én, 2005. november 23-án illetve 2005. december 9-én a 11. cikk (3) bekezdése szerint elfogadott négy, az Omyának címzett határozatot. Ezért az eljárást 2005. október 11-19., 2005. november 4-17., 2005. november 22-29. és 2005. december 8.-2006. január 3. között felfüggesztették.

A mélyreható vizsgálatot követő határozattervezet véglegesítésekor a Bizottság szolgálatai észrevették, hogy a bejelentő fél egyik korábban benyújtott dokumentuma téves adatot tartalmaz. Ezért 2006. március 8-án a Bizottság újabb, a 11. cikk (3) bekezdése szerinti határozatot fogadott el, amely ismét felfüggesztette az eljárást, amíg az Omya nem felel meg a 11. cikk (3) bekezdése szerinti határozatnak. (E határozat ellen az Omya 2006. május 18-án fellebbezést nyújtott be az Elsőfokú Bírósághoz.) A 11. cikk (3) bekezdése szerinti határozat 2005. december 8-ra állította vissza az összefonódás ütemtervének óráját. Az óra 2006. március 21-én indult újra. A Bizottság folytatódó vizsgálata megerősítette a bevonóanyagok piacával kapcsolatos versenyyagályokat. 2006. május 2-án küldték el az említett piacra vonatkozó kifogásközlést a bejelentő félnek; a válaszadás határideje 2006. május 16. volt.

Harmadik felek részvétele

Két vállalkozás az iránti kérelmének tettem eleget, hogy az összefonódás-ellenőrzési rendelet 18. cikkének (4) bekezdése és a 802/2004/EK tanácsi rendelet 11. cikkének c) pontja szerinti érdekelt harmadik felekként részt vehessenek az eljárásban. A Minerals Technologies Inc.-t (a továbbiakban: MTI) 2005. december 23-án, az Imerys SA-t (a továbbiakban: Imerys) 2006. január 23-án kapott meghívást. A két vállalkozás az összefonódás-ellenőrzési rendelet 11. cikke szerinti információkérésre adott válaszok mellett a Bizottsággal való találkozók során önkéntes írásbeli információkat is benyújtott.

Amikor a harmadik felek megértették, hogy a Bizottság nem feltétlenül bocsát ki kifogásközlést, írtak a meghallgatási tisztviselőnek vagy a Bizottság szolgálatainak, és kérdéseket vetettek föl az üggyel kapcsolatos eljárásról. Az Imerys 2006. február 23-án hivatalos panaszt nyújtott be a meghallgatási tisztviselőnek, mely szerint a Bizottság szolgálatainak működése nem volt elég átlátható és a szolgálatok nem nyújtottak elég korán megfelelő információt ahhoz, hogy az Imerys érdemben hozzájárulhasson a vizsgálathoz. Azt válaszoltam, hogy véleményem szerint teljes mértékben tiszteletben tartották az Imerys azon törvényes jogát, hogy érdekelt harmadik félként meghallgassák. Ugyanez vonatkozik az MTI-re. Az átláthatóság tekintetében lehetőség lett volna az említett harmadik felek teljesebb körű tájékoztatására. Az adott esetben a harmadik felek továbbra is érdemben részt vettek az eljárásban, a kifogásközlés elküldése előtt és után egyaránt.

Hozzáférés az ügyirathoz

A kifogásközlés kiadását követően és az aktához való hozzáférés előkészítéseként 2006. április 27-én határozatot hoztam a meghallgatási tisztviselő megbízásának értelmében ⁽¹⁾. A határozat előírta, hogy a Huber által kért egyes információkat bizalmasan adják át az Omyának, utóbbi védekezéshez való jogának védelme érdekében.

A kifogásközlés kiadását követően a bejelentő félnek biztosították az aktához való hozzáférést. A kifogásközlésre adott válaszában az Omya többek között az aktához való „korlátozott és hiányos” hozzáférés miatt tett panaszt. A Bizottság illetékes szolgálatai válaszoltak a kérdésre. Ezt követően az Omya levelet írt a meghallgatási tisztviselőnek és megismételte az aktához való hozzáféréssel kapcsolatos aggályai egy részét. Miután megvizsgáltam a felvetett konkrét kérdéseket, tájékoztattam az Omyát, hogy azonosítottam ugyan hiányosságokat, de ezeket a Bizottság szolgálatai később pótolták.

Az Omya azt a kérdést is felvetette, hogy joga van meghallgatást kérni egy olyan dokumentummal kapcsolatban, amelyet a Bizottság 2006. július 6-án küldött el az Omyának észrevételezésre. Megítélésem szerint azonban mivel az Omya 2006. július 11-én nyújtotta be a dokumentummal kapcsolatos észrevételeit, elegendő idő állt rendelkezésre ahhoz, hogy az Omya véleményét figyelembe vegyék a záró határozatban.

Szóbeli meghallgatás

2006. május 18-án az Omya kérésére szóbeli meghallgatásra került sor, amelyen a Huberrel együtt jelent meg. Jelen volt a két harmadik fél, az Imerys és az MTI is.

Következtetések

Az Omya és a Huber 2006. május 23-án kötelezettségvállalás-csomagot nyújtott be a Bizottsághoz. 2006. május 29-én a Bizottság elindította az első alternatív kötelezettségvállalási javaslat piaci körülmények közötti vizsgálatát. A Bizottság átadta az Omyának a harmadik felektől az első alternatív kötelezettségvállalás piaci vizsgálatra érkezett válaszok nem titkos változatát, majd találkozóra került sor, ahol megbeszélték a felekkel a piaci vizsgálat eredményeit. Ezután 2006. július 3-án a felek benyújtották a felülvizsgált kötelezettségvállalást.

A Bizottság szolgálatai megállapították, hogy az első alternatív kötelezettségvállalás a felek által 2006. július 3-án javasolt finomításokkal és feltéve, hogy teljes mértékben összeegyeztethető a rendelettel, megfelelően kezeli a Bizottság által felvetett, az érintett dél- finnországi vásárlók vonatkozásában a bevonatként használt kalcium-karbonátok piacán folyó hatékony versenyre vonatkozó versenyaggályokat, és a kötelezettségvállalással módosított összefonódás a közös piaccal és az EGT-megállapodás működésével összeegyeztethetőnek nyilvánítható.

A meghallgatási tisztviselő előtt nem vetettek fel a piaci vizsgálat objektivitásával kapcsolatos aggályokat.

A fentiek alapján úgy ítélem meg, hogy ebben az eljárásban tiszteletben tartották valamennyi résztvevő meghallgatáshoz való jogát.

Brüsszel, 2006. július 14.

Karen WILLIAMS

⁽¹⁾ A Bizottság 2001. május 23-i határozata egyes versenyjogi eljárásokban a meghallgatási tisztviselők megbízásáról (HL 162., 2001.6.19., 21. o.).